

Wichtige Visa-Informationen VR China



BAVARIA FERNREISEN

Kunst, Kultur & Lebensfreude

Sehr geehrte Reisegäste,

wie Sie sicherlich wissen benötigen deutsche Staatsangehörige für die Einreise in die VR China zwingend ein kostenpflichtiges Einreisevisum, welches rechtzeitig vor Reiseantritt eingeholt werden muss.

Unser Partner, die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG, übernimmt für Sie die Visabeschaffung. Eine Bearbeitung ist **frühestens 8 Wochen und spätestens 4 Wochen vor Abreise** möglich. Bitte beachten Sie, dass zu früh eingesandte Unterlagen bis zum frühestmöglichen Bearbeitungszeitpunkt einbehalten und zwischenzeitlich nicht zurückgeschickt werden.

Zur Beantragung des Visums nach den aktuellen Bestimmungen für die von Ihnen gebuchte Reise bitten wir Sie, die beigefügten Formulare vollständig in Blockschrift auszufüllen und zusammen mit den aufgeführten Unterlagen (**siehe Seite 2**) an das für Ihr Bundesland zuständige Servicebüro des Visa Dienstes zu senden.

Die Beantragung kann frühestens 40 Arbeitstage (ca. 8 Wochen) und sollte spätestens 20 Arbeitstage (ca. 4 Wochen) vor Reisebeginn erfolgen.

Die Zuständigkeit der chinesischen Konsulate richtet sich nach dem Wohnsitz des Antragstellers (Bundesland-abhängig) und wird von den chinesischen Behörden strikt eingehalten!

Bitte senden Sie die vollständigen Antragsunterlagen per Post-Einschreiben oder Kurierdienst **ausschließlich** an das für Ihren Wohnsitz zuständige Servicebüro des „Visa Dienst Bonn“:

Berlin Brandenburg Mecklenburg-Vorpommern Sachsen Sachsen-Anhalt Thüringen	VISA DIENST BONN GMBH & CO. KG Agricolastr. 24 10555 Berlin Tel: 030 – 31 01 16 0
Hessen Nordrhein-Westfalen Rheinland-Pfalz Saarland Baden-Württemberg	VISA DIENST BONN GMBH & CO. KG Hamburger Allee 45 60486 Frankfurt Tel: 069 – 70 79 837 0
Bremen Hamburg Niedersachsen Schleswig Holstein	VISA DIENST BONN GMBH & CO. KG Osterbekstr. 90 A 22083 Hamburg Tel: 040 – 69 69 149 0
Bayern	VISA DIENST BONN GMBH & CO. KG Landsberger Str. 402 81241 München Tel: 089 – 17 87 683 0

Das Visum ist ab Ausstellungsdatum für 3 Monate gültig und berechtigt zur ein- bzw. zweimaligen Einreise in die VR China. Der Endpreis beträgt 160,- Euro (inkl. MwSt.) pro Person und enthält neben allen Visumgebühren auch die Servicegebühr sowie die Rückversandkosten des Visa Dienstes.

Bitte beachten Sie, dass die Visumbeschaffungsgebühren sich nach dem Eingangstermin der Unterlagen beim Visa Dienst richten. Ab 4 Wochen vor Reisebeginn fallen unter Umständen höhere Gebühren an, welche Ihnen in Rechnung gestellt werden. Die Bezahlung erfolgt per Lastschrift an den Visa Dienst Bonn. Bitte geben Sie daher auf beiliegendem Auftragsformular für den Visa Dienst Ihre Kontoverbindung für die Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschriftmandat) an.

WICHTIG: Ihr Visum kann nur beantragt werden, wenn alle erforderlichen Unterlagen (s. Seite 2, Kasten) rechtzeitig eingesandt werden! Unvollständige Unterlagen können zu Verzögerungen führen, so dass die weitere Abwicklung mit erhöhten Kosten verbunden ist, welche Ihnen zusätzlich in Rechnung gestellt werden!

Nach Erteilung des Visums erhalten Sie den Reisepass per Kurierdienst vom Visa Dienst zurück. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass Sie vor Reiseantritt in Besitz aller Ihrer Reiseunterlagen sind!

Bitte bedenken Sie, dass sowohl der Reiseveranstalter als auch der Visa Dienst für unvollständige Unterlagen, nicht eingehaltene Visumvorschriften und verspätete Einreichung keine Haftung übernehmen können.

Ohne gültiges Visum ist die Einreise in die VR China nicht möglich!

► weiter auf Seite 2



Diese Angaben gelten nur für deutsche Staatsangehörige und verstehen sich vorbehaltlich einer möglichen Veränderung der Einreise- und Visabestimmungen sowie der konsularischen Gebühren durch die Konsularbehörden der VR China.

Reisende **anderer Staatsangehörigkeit** informieren sich bitte unbedingt vorab beim zuständigen Servicebüro des Visa Dienst Bonn (s. Seite 1) über die für sie geltenden besonderen Bestimmungen. Je nach Nationalität können die konsularischen Gebühren stark variieren bzw. zusätzliche Unterlagen notwendig sein.

WICHTIG: Antragsteller, deren Reisepass an oder nach dem **01.01.2014** ausgestellt wurde, müssen **zusätzlich** ihren vorherigen, ggfs. abgelaufenen und/oder ungültigen Reisepass zur Antragstellung mit einreichen.

Wurde dieser von der Passbehörde eingezogen oder ist aus anderen Gründen nicht verfügbar, muss der Antragsteller den beiliegenden Zusatz-Fragebogen zu den seit 01.01.2014 bereisten Ländern ausfüllen, unterzeichnen und zusammen mit den u.g. Unterlagen einsenden. Reisende, deren Reisepass **vor** dem 01.01.2014 ausgestellt wurde, sind hiervon nicht betroffen!

Weitere Hinweise:

- **Nicht-deutsche Staatsangehörige** mit festem Wohnsitz in Deutschland müssen zusätzlich einen mindestens 6 Monate gültigen Aufenthaltstitel für Deutschland (Kopie) sowie die Kopie der aktuellen Meldebestätigung (nicht älter als 3 Monate) mit den Antragsunterlagen einreichen! Entsprechend der Nationalität ist die Entrichtung einer erhöhten Konsulargebühr möglich, welche mit in Rechnung gestellt wird.
- **Antragsteller türkischer Nationalität** müssen ihren Antrag persönlich im zuständigen Generalkonsulat der VR China stellen.
- **In der VR China, Hong Kong oder auf Taiwan geborene Antragsteller** müssen ihren vollen Geburtsnamen in chinesischen Schriftzeichen angeben! Reisetilnehmer, welche früher einmal die chinesische Nationalität hatten, müssen im Visaantrag ebenfalls ihren vollen Vor- und Zunamen in chinesischen Schriftzeichen angeben.
- **Bei Reisen nach Hong Kong:** Deutsche Staatsbürger sind hier vom Visumzwang befreit. Angehörige anderer Nationalität wenden sich bitte direkt an den Visa Dienst.
- **Mitreisende Kinder** benötigen einen eigenen Kinder-Reisepass und müssen ebenfalls ein Antragsformular und ein Passfoto einreichen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren müssen u.U. je nach zuständigem Konsulat den Unterlagen eine Kopie der Geburtsurkunde sowie die Pass- bzw. Personalausweiskopien beider Elternteile und ein spezifisches Formular für minderjährige Antragsteller beifügen, welches Ihnen bei Bedarf auf Anfrage vom zuständigen Visa Dienst zur Verfügung gestellt wird.
- **Die chinesischen Konsulate** behalten sich grundsätzlich vor, ggfs. weitere Unterlagen anzufordern und den Antragsteller im Einzelfall zu einem persönlichen Interview einzuladen.

Folgende Unterlagen werden für die Visabearbeitung benötigt:

(Bitte vor Versand an den Visa Dienst auf Vollständigkeit prüfen!)

- 1 gültiger **Original-Reisepass** (mind. noch 6 Monate nach Reiseende gültig, mind. 2 gegenüberliegende, freie Seiten pro Visum)
- 1 Kopie der **Personaldaten-Seite** des Reisepasses (laminierte Seite mit Bild + gegenüberliegende Seite 1)
- 1 ausgefülltes **Visa-Antragsformular** (siehe Hinweise zum Ausfüllen)
- 1 aktuelles **Passfoto** (im Original, Format 3,5 x 4,5 cm, farbig, nach aktuellen biometrischen Richtlinien)
- 1 ausgefülltes **Auftragsformular** an den Visa Dienst (inkl. Einzugsermächtigung)
- 1 **Kopie der Reisebestätigung** des Reiseveranstalters
- 1 **Flug- und Hotelliste** des Reiseveranstalters mit folgenden Angaben:
 - Name/n des/der Antragsteller/s
 - Daten über Hin- und Rückflug sowie ggfs. aller gebuchten Inlandsflüge
 - chronologische Auflistung der gebuchten Hotels an den jeweiligen Besuchsorten
- 1 **Zusatzformular** „Bereiste Länder“ - nur für Antragsteller mit nach dem 01.01.2014 ausgestellttem Reisepass (s. o.)

Bitte senden Sie die vollständigen Antragsunterlagen per Post-Einschreiben oder Kurierdienst ausschließlich an das für Ihren Wohnsitz zuständige Servicebüro (siehe Tabelle auf Seite 1) des „Visa Dienst Bonn“.

Für weitere Fragen zur Visumerteilung steht Ihnen das zuständige Servicebüro des Visa Dienstes gerne Mo.-Fr. von 8:00 Uhr bis 17:00 Uhr unter der o.g. Rufnummer (s. Tabelle auf Seite 1) zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für die Beachtung der obenstehenden Hinweise und wünschen Ihnen schon heute eine erlebnisreiche Reise.

Hinweise zum Ausfüllen des Visa-Antragsformulars VR China



BAVARIA FERNREISEN

Kunst, Kultur & Lebensfreude

Bitte füllen Sie den Antrag sorgfältig, vollständig und gut lesbar in Blockschrift mit Kugelschreiber aus und kleben Sie Ihr Passfoto (nach aktuellen biometrischen Richtlinien) an der vorgesehenen Stelle auf Seite 1 des Formulars oben rechts auf.

FELD: _____ Hinweis: _____

Teil 1: Persönliche Daten

- | | |
|--|--|
| 1.1 Vollständiger Name (lt. Reisepass) | Familienname und Vornamen angeben |
| 1.2 Chinesischer Name | wenn Geburtsort in VR China, bitte den Namen in chinesischen Schriftzeichen eintragen |
| 1.3 sonstige oder frühere Namen | Geburtsnamen oder ggf. Künstlernamen angeben |
| 1.4 Geschlecht | zutreffendes bitte ankreuzen |
| 1.5 Geburtsdatum | Geburtsdatum (JJJJ-MM-TT) laut Reisepass angeben |
| 1.6 jetzige Staatsangehörigkeit | bitte aktuelle Nationalität(en) angeben |
| 1.7 frühere Staatsangehörigkeit | ggfs. frühere Nationalität(en) angeben |
| 1.8 Geburtsort & Land | Geburtsort laut Reisepass angeben |
| 1.9 Personalausweisnummer | Nummer des Personalausweises angeben |
| 1.10 Art des Passes | bitte "Reisepass" ankreuzen |
| 1.11 Passnummer | Passnummer laut Reisepass angeben |
| 1.12 Datum der Passausstellung | Ausstellungsdatum (JJJJ-MM-TT) des Reisepasses angeben |
| 1.13 Pass-Ausstellungsort | Ausstellungsort des Reisepasses angeben |
| 1.14 Pass-Gültigkeit | Gültigkeitsdatum des Reisepasses angeben |
| 1.15 derzeitige berufliche Tätigkeit(en) | bitte aktuell ausgeübten Beruf angeben (für nicht Berufstätige, Rentner oder Pensionäre: bitte freilassen) |

Nur bei Antragstellung in BERLIN:

- | | |
|---|--|
| 1.16 Bildung (Berufsausbildung) | bitte den höchsten Bildungsabschluss angeben |
| 1.17 Arbeitgeber, Schule oder Universität | bitte vollständige Adresse des Arbeitgebers, der Schule oder Universität angeben (für nicht Berufstätige, Rentner oder Pensionäre: bitte freilassen) |

Nur bei Antragstellung in BERLIN:

- | | |
|---|---|
| 1.18 vollständige Privatanschrift | bitte vollständige aktuelle Wohnadresse (Str., Hausnummer, Ort) angeben |
| 1.19 Postleitzahl | bitte Postleitzahl der Wohnadresse angeben |
| 1.20 Private Telefonnummer, Mobiltelefon-Nummer | bitte Festnetz-/Mobiltelefonnummer angeben |
| 1.21 E-Mail-Adresse | bitte E-Mailadresse angeben (wenn vorhanden) |
| 1.22 Familienstand | bitte entsprechend ankreuzen |
| 1.23 Engste Familienangehörige | bitte Verwandte in direkter Linie angeben (wenn vorhanden) |
| 1.24 Ansprechpartner im Notfall | bitte Kontaktperson angeben, welche im Notfall verständigt werden soll |
| 1.25 Aufenthaltsort bei Antragstellung | bitte das Land angeben, in dem Sie sich bei Antragstellung befinden |

Teil 2: Reiseinformationen in China

- | | |
|---|---|
| 2.1 Reisezweck(e) | bitte „Tourismus“ angeben |
| 2.2 Anzahl der geplanten Einreisen | je nach Reiseverlauf bitte „einmalige Einreise“ oder „zweimalige Einreise“ ankreuzen |
| 2.3 Wollen Sie Express-Service in Anspruch nehmen? | bitte „Nein“ ankreuzen |
| 2.4 voraussichtliches Ankunftsdatum in China | bitte geplantes Einreisedatum angeben |
| 2.5 voraussichtliche Aufenthaltsdauer | bitte maximale Aufenthaltsdauer (Anzahl Tage) pro Einreise angeben |
| 2.6 Reiseverlauf in China | bitte das jeweilige Datum sowie die geplanten Besuchsorte in China der Reihenfolge nach angeben |
| 2.7 Wer übernimmt d. Kosten f. Ihre Reise? | bitte „Antragsteller/in selbst“ angeben |
| 2.8 Angaben zur einladenden Institution/ Person in China | bitte „Rundreise“ und den Namen des Reiseveranstalters angeben |
| 2.9 Wurde Ihnen schon einmal ein chinesisches Visum ausgestellt? | ggfs. bitte Ausstellungsdatum und -ort angeben |
| 2.10 Andere Länder oder Regionen, die Sie in den letzten 12 Monaten besucht haben | ggfs. bitte angeben |

Teil 3: Andere Informationen

- | | |
|--|---|
| 3.1 Haben Sie bei einem früheren Aufenthalt in China die Gültigkeit Ihres Visums...überzogen? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 3.2 Wurde Ihr Antrag auf ein chinesisches Visum schon einmal abgelehnt oder die Einreise verweigert? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 3.3 Sind Sie in China oder einem anderen Land vorbestraft? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 3.4 Leiden Sie an einer der folgenden Krankheiten: schwere Geisteskrankheit, infektiöse Lungentuberkulose, andere schwere Infektionskrankheiten? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 3.5 Waren Sie in den vergangenen 30 Tagen in Infektionsgebieten? | Zutreffendes bitte ankreuzen |
| 3.6 weitere Angaben zu Fragen 3.1 bis 3.5 | nur ausfüllen, wenn eine der Fragen 3.1 bis 3.5 mit „Ja“ beantwortet wurde |
| 3.7 weitere Angaben zu Ihrem Antrag | bitte freilassen |
| 3.8 In Ihrem Pass eingetragene, mitreisende Personen | bitte freilassen, jeder Reisende muss einen eigenen Reisepass mitführen und ein separates Visum beantragen! |

Teil 4: Erklärung und Unterschrift

bitte fügen Sie hier Ihre Unterschrift u. Datum der Antragstellung ein

Teil 5: Sollte der Antrag von einer anderen Person als dem Antragsteller ausgefüllt worden sein, geben Sie bitte Informationen über d. Person an

Das Ausfüllen des Visaformulars stellvertretend durch Dritte ist nicht mehr zulässig; bitte den Teil 5 daher vollständig freilassen.

中华人民共和国签证申请表

Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die Volksrepublik China
(Nur für Festland-China)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□内打√选择。如有关项目不适用，请写“无”。Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, das Formular vollständig, wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen auszufüllen. Bitte füllen Sie das Formular auf Chinesisch, Deutsch oder Englisch in Blockschrift aus oder kreuzen Sie die zutreffenden Felder an. Sollten einige Angaben für Sie nicht zutreffen, tragen Sie bitte in das entsprechende Feld „N/A“ oder „-“ ein.

一、个人信息 Teil 1: Persönliche Daten

1.1 英文姓名 Name wie im Pass angegeben	姓 Nachname 名 Vorname	粘贴一张近期正面免冠、浅色背景 的彩色护照照片。 照片/Foto Bitte kleben Sie hier ein aktuelles farbiges Passbild (Gesicht vollständig sichtbar, frontal, ohne Kopfbedeckung, vor hellem Hintergrund) auf.
1.2 中文姓名 Chinesischer Name (falls vorhanden)	1.3 别名或曾用名 Geburtsname bzw. früherer Name	
1.4 性别 Geschlecht <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 W	1.5 出生日期 Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag)	
1.6 现有国籍 Jetzige Staatsangehörigkeit(en)	1.7 曾有国籍 Frühere Staatsangehörigkeit(en)	
1.8 出生地点 (市、省/州、国) Geburtsort (Stadt, Provinz/Bundesland, Land)		
1.9 身份证/公民证号码 Personalausweisnummer		
1.10 护照/旅行证件种类 Art des Passes	<input type="checkbox"/> 外交 Diplomatenpass <input type="checkbox"/> 公务、官员 Dienstpäss/Offizieller Pass <input type="checkbox"/> 普通 Reisepass <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Sonstiges (bitte nähere Angaben):	
1.11 护照号码 Passnummer	1.12 签发日期 Pass-Ausstellungsdatum (Jahr-Monat-Tag)	
1.13 签发地点 Pass-Ausstellungsort	1.14 失效日期 Pass-Gültigkeit bis (Jahr-Monat-Tag)	
1.15 当前职业 (可选多项) Jetzige berufliche Tätigkeit/en	<input type="checkbox"/> 商人 Geschäftsmann <input type="checkbox"/> 公司职员 Angestellter <input type="checkbox"/> 演艺人员 Entertainer/Künstler <input type="checkbox"/> 工人/农民 Arbeiter/Landwirt <input type="checkbox"/> 学生 Student <input type="checkbox"/> 乘务人员 Crew-Mitglied <input type="checkbox"/> 自雇 Selbständig <input type="checkbox"/> 无业 Arbeitslos <input type="checkbox"/> 退休 Pensionär/Rentner <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Sonstiges (bitte nähere Angaben):	
1.16 受教育程度 Bildung	<input type="checkbox"/> 前/现任议员 Ehemaliger/amtierender Parlamentarier, Abgeordneter 职位 Position _____ <input type="checkbox"/> 前/现任政府官员 Ehemaliger/aktiver Regierungsangestellter 职位 Position _____ <input type="checkbox"/> 军人 Aktive Militärperson 职位 Dienstgrad _____ <input type="checkbox"/> 非政府组织人员 Mitglied einer Nichtregierungsorganisation <input type="checkbox"/> 宗教人士 Geistlicher/Mitarbeiter einer religiösen Organisation <input type="checkbox"/> 新闻从业人员 Journalist/Mitarbeiter im Medienbereich <input type="checkbox"/> 大学 Hochschule <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Sonstiges (bitte nähere Angaben):	

1.17 工作单位/学校 Arbeitgeber, Schule oder Universität	名称 Name	联系电话 Telefonnummer		
	地址 Anschrift	邮政编码 Postleitzahl		
1.18 家庭住址 Vollständige Privatanschrift		1.19 邮政编码 Postleitzahl		
1.20 电话/手机 Private Telefonnummer/Mobiltelefonnummer		1.21 电子邮箱 E-Mail-Adresse		
1.22 婚姻状况 Familienstand <input type="checkbox"/> 已婚 Verheiratet <input type="checkbox"/> 单身 Ledig <input type="checkbox"/> 其他 Sonstiges (bitte nähere Angaben):				
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母 等,可另纸) Engste Familienangehörige (Ehegatten, Kinder, Eltern usw. Dürfen auch auf einem separaten Blatt aufgeführt werden)	姓名 Name	国籍 Staatsangehörigkeit	职业 Berufliche Tätigkeit	关系 Beziehung
1.24 紧急联络人信息 Ansprechpartner im Notfall	姓名 Name	手机 Mobiltelefonnummer		
	与申请人的关系 Beziehung zum Antragsteller			
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 Aufenthaltsort (Land oder Region) des Antragstellers zum Zeitpunkt der Antragstellung				

二、旅行信息 Teil 2: Reiseinformationen in China

2.1 申请 入境事由 Hauptzweck der Reise	<input type="checkbox"/> 官方访问 Offizieller Besuch	<input type="checkbox"/> 常驻外交、领事、国际组织人员 Akk. Diplomat, Konsul oder Mitglied einer internationalen Organisation
	<input type="checkbox"/> 旅游 Tourismus	<input type="checkbox"/> 永久居留 Daueraufenthalt
	<input type="checkbox"/> 交流、考察、访问 Nichtgewerbliche Reise	<input type="checkbox"/> 工作 Arbeitsaufnahme
	<input type="checkbox"/> 商业贸易 Geschäftsreise	<input type="checkbox"/> 寄养 Pflegeverhältnis (Kinder betreffend)
	<input type="checkbox"/> 人才引进 Hoch qualifizierte Fachkraft	
	<input type="checkbox"/> 执行乘务 Crew-Mitglied	
	<input type="checkbox"/> 过境 Transit	
<input type="checkbox"/> 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人 Kurzzeitiger Besuch chinesischer Bürger oder ausländischer Bürger mit Daueraufenthaltsgenehmigung für China	<input type="checkbox"/> 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人家 庭团聚居留超过 180 日 Familienbesuch chinesischer oder ausländischer Bürger mit Daueraufenthaltsgenehmigung für China mit einer Aufenthaltsdauer von mehr als 180 Tagen	
<input type="checkbox"/> 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的外国人 Kurzzeitiger Besuch ausländischer, die in China arbeiten, studieren oder sich aus anderen Gründen dort aufhalten	<input type="checkbox"/> 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人 Als begleitendes Familienmitglied ausländischer, die in China arbeiten, studieren oder sich aus anderen Gründen dort aufhalten	
<input type="checkbox"/> 短期学习 Studium max. 180 Tage	<input type="checkbox"/> 长期学习 Studium mehr als 180 Tage	
<input type="checkbox"/> 短期采访报道 Journalist mit kurzfristiger Akkreditierung	<input type="checkbox"/> 外国常驻中国新闻机构记者 Journalist mit langfristiger Akkreditierung	
<input type="checkbox"/> 其他(请说明) Sonstiges (bitte nähere Angaben) :		

2.2 计划 入境次数 Anzahl der geplanten Einreisen	<input type="checkbox"/> 一次(自签发之日起 3 个月有效) Einmalige Einreise (ab Ausstellung gültig für 3 Monate) <input type="checkbox"/> 二次(自签发之日起 3-6 个月有效)Zweimalige Einreise (ab Ausstellung gültig für 3-6 Monate) <input type="checkbox"/> 半年多次 (自签发之日起 6 个月有效) Mehrmalige Einreise (ab Ausstellung gültig für 6 Monate) <input type="checkbox"/> 一年多次 (自签发之日起 1 年有效) Mehrmalige Einreise (ab Ausstellung gültig für 12 Monate) <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Sonstiges (bitte nähere Angaben):	
2.3 是否申请加急服务 Wollen Sie Express-Service in Anspruch nehmen? 注：加急服务须经领事官员批准，将加收费用。Bitte Beachten Sie: Express-Service muss von Mitarbeitern des Konsulats genehmigt werden, und es können zusätzliche Gebühren anfallen.	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein	
2.4 本次行程预计首次抵达中国的日期 Voraussichtl. Ankunftsdatum in China (Jahr-Monat-Tag)		
2.5 预计行程中单次在华停留的最长天数 Maximale Aufenthaltsdauer bei jeder Einreise	Tage	
2.6 在中国境内行程 (按时间顺序, 可附另纸填写) Reiseverlauf in China (in chronologischer Reihenfolge, darf auch auf einem separaten Blatt aufgeführt werden)	日期 Datum	详细地址 Vollständige Anschrift
2.7 谁将承担在中国期间的费用? Wer übernimmt die Kosten für Ihre Reise und Aufenthalt in China?		
2.8 中国境内邀请单位或个人信息 Angaben zur einladenden Person/Institution in China	姓名或名称 Name	
	地址 Anschrift	
	联系电话 Telefonnummer	
	与申请人关系 Beziehung zum Antragsteller	
2.9 是否曾经获得过中国签证? 如有, 请说明最近一次获得中国签证的时间和地点。Wurde Ihnen schon einmal ein chinesisches Visum ausgestellt? Wenn ja, geben Sie bitte Ausstellungsdatum und -ort des zuletzt ausgestellten chinesischen Visums an.		
2.10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 Andere Länder oder Regionen, die Sie während der vergangenen 12 Monate besucht haben		

三、其他事项 Teil 3: Andere Informationen

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留? Haben Sie bei einem früheren Aufenthalt in China die Gültigkeit Ihres Visums oder Ihrer Aufenthaltsgenehmigung überzogen?	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证,或被拒绝进入中国? Wurde Ihr Antrag auf ein chinesisches Visum schon einmal abgelehnt oder Ihnen die Einreise nach China verweigert?	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录? Sind Sie in China oder in einem anderen Land vorbestraft?	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein
3.4 是否具有以下任一种情形 Leiden Sie an einer der folgenden Krankheiten: 严重精神障碍 Schwere Geisteskrankheit 传染性肺结核病 Infektiöse Lungentuberkulose 可能危害公共卫生的其他传染病 Andere Infektionskrankheiten, die der öffentlichen Gesundheit schaden könnten	<input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein

**Anlage zum Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die
Volksrepublik China**

Hiermit bestätige ich _____,
(vollständiger Name)
geb. am _____ seit dem 01.01.2014 folgende Länder bereist zu haben:

Land:	Reisedatum <small>(bitte genaue Ein- u. Ausreisedaten angeben)</small>	Reisezweck
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Aus folgendem Grund ist es mir nicht möglich, den vorhergehenden Reisepass zuzusenden:

Hiermit bestätige ich _____,
(vollständiger Name)
seit dem 01.01.2014 bis zum heutigen Tage keine Auslandsreisen unternommen zu haben.

Datum

Unterschrift